

# EINBAUANLEITUNG

## Installation Instructions



### Heckspoiler nachträglich einbauen/ Ascona-C

Katalog-Nr.  
Catalog No.

### Subsequent Installation of Rear Spoiler/ Ascona-C

17 19 748 / 90188250

17 19 749 / 90188251

17 19 751/2/3/4 / 90006831/30/3/2

#### Heckspoiler einbauen

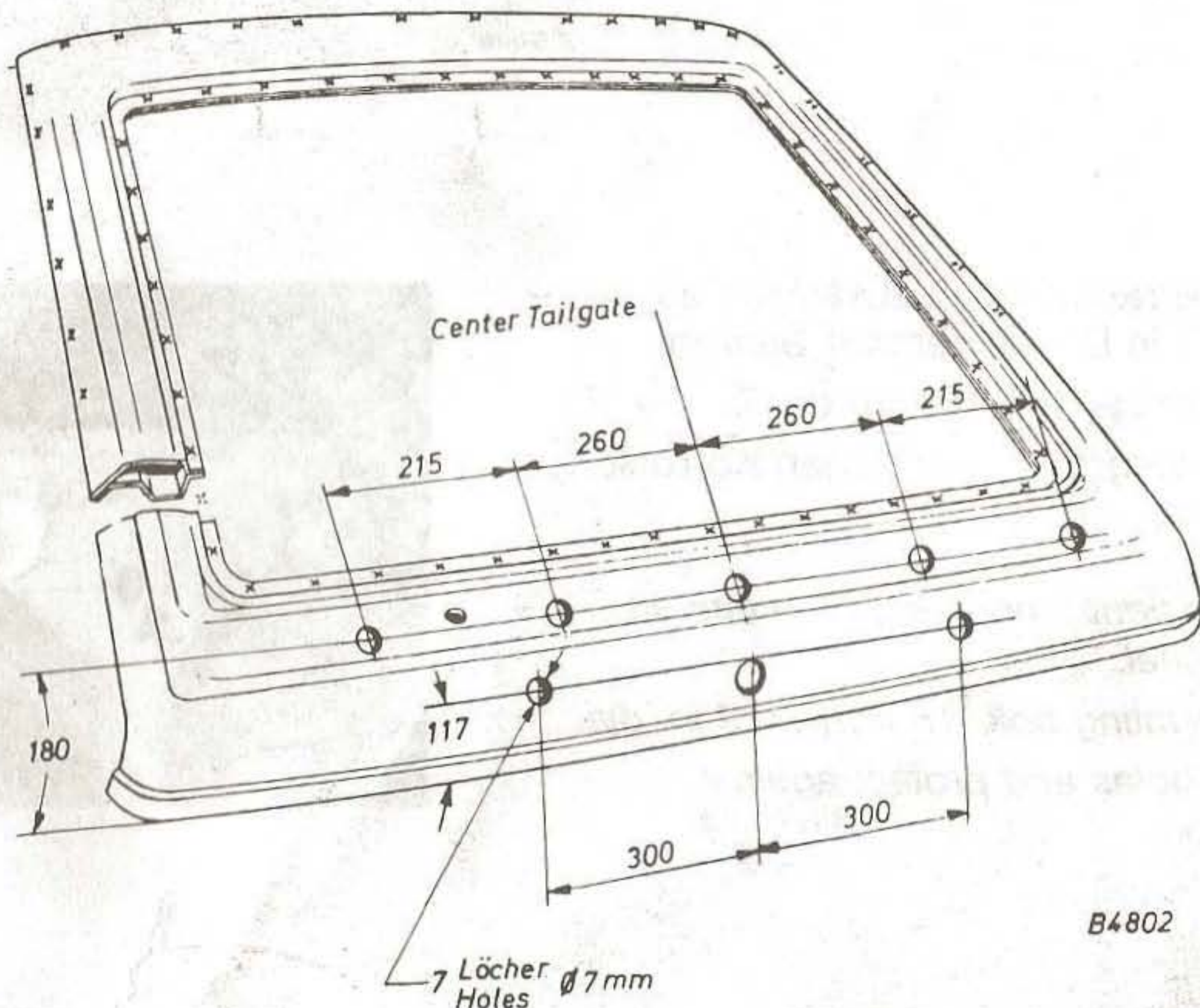
Falls vorhanden, Wischermotor für Heckscheibe bzw. Zugmagnet für elektromagnetische Kofferraumentriegelung ausbauen. Befestigungslöcher für Spoiler nach Maßangaben bohren.

Rückwandklappe: Verkleidungspappe innen ausbauen. 7 Löcher nach Bild B 4802 anreißen und 7 mm  $\varnothing$  in Rückwandklappe bohren.

#### Installation of Rear Spoiler

If so equipped, remove wiper motor for tailgate and solenoid for electromagnetic trunk lock release. Drill mounting holes for rear spoiler, according to dimensions shown.

Tailgate: Remove inner cover. Mark and drill 7 holes 7 mm/.276 in. dia. according to illustration B 4802.

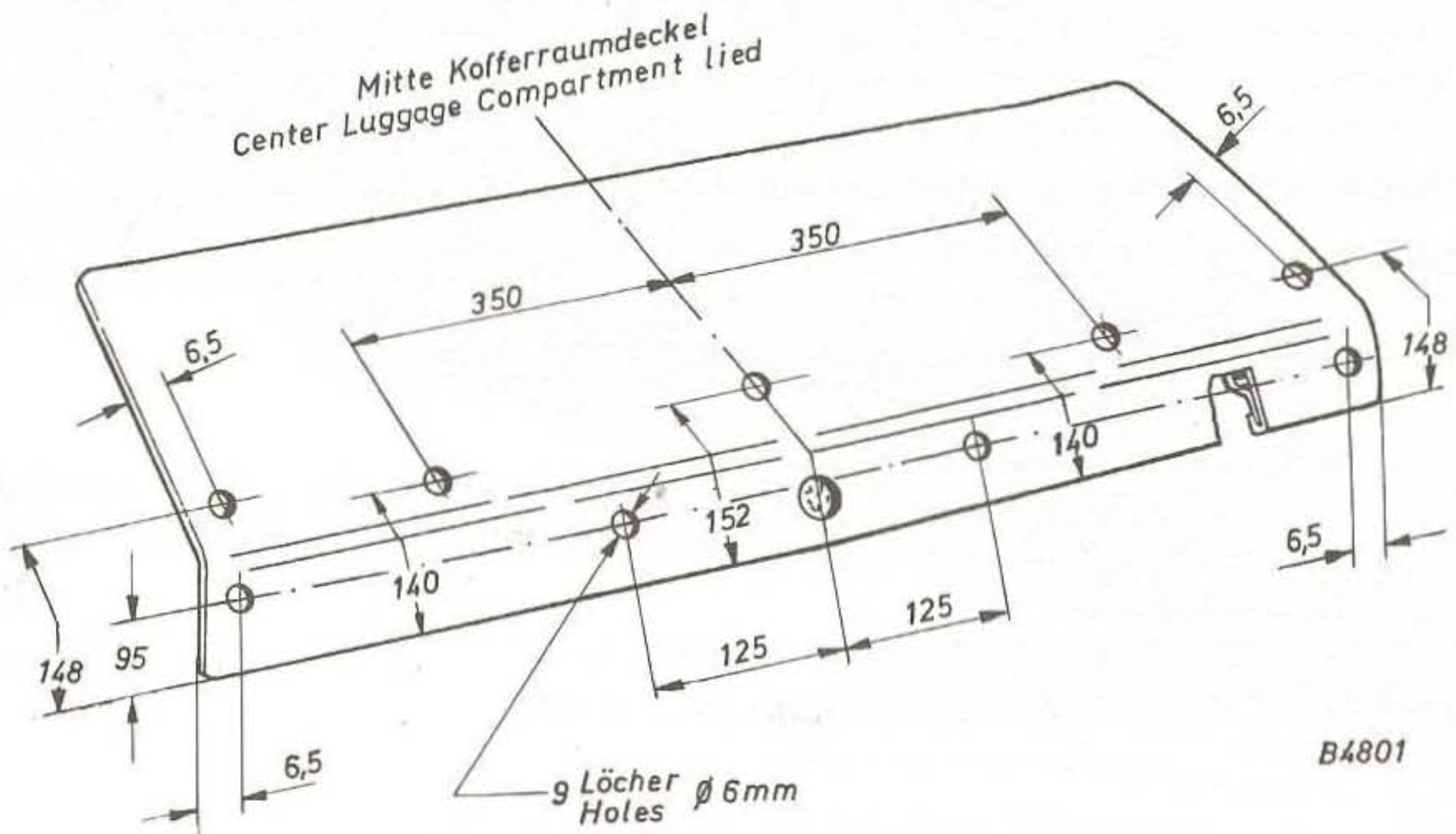


**Kofferraumdeckel:**

9 Löcher nach Bild B 4801 anreißern und 6 mm  $\varnothing$  in Kofferraumdeckel bohren.

**Luggage Compartment Lid:**

Mark and drill 9 holes 6 mm/.236 in. dia. according to illustration B 4801.



An Kofferraumdeckel zusätzlich ein Montageloch in Deckelgerippe bohren.

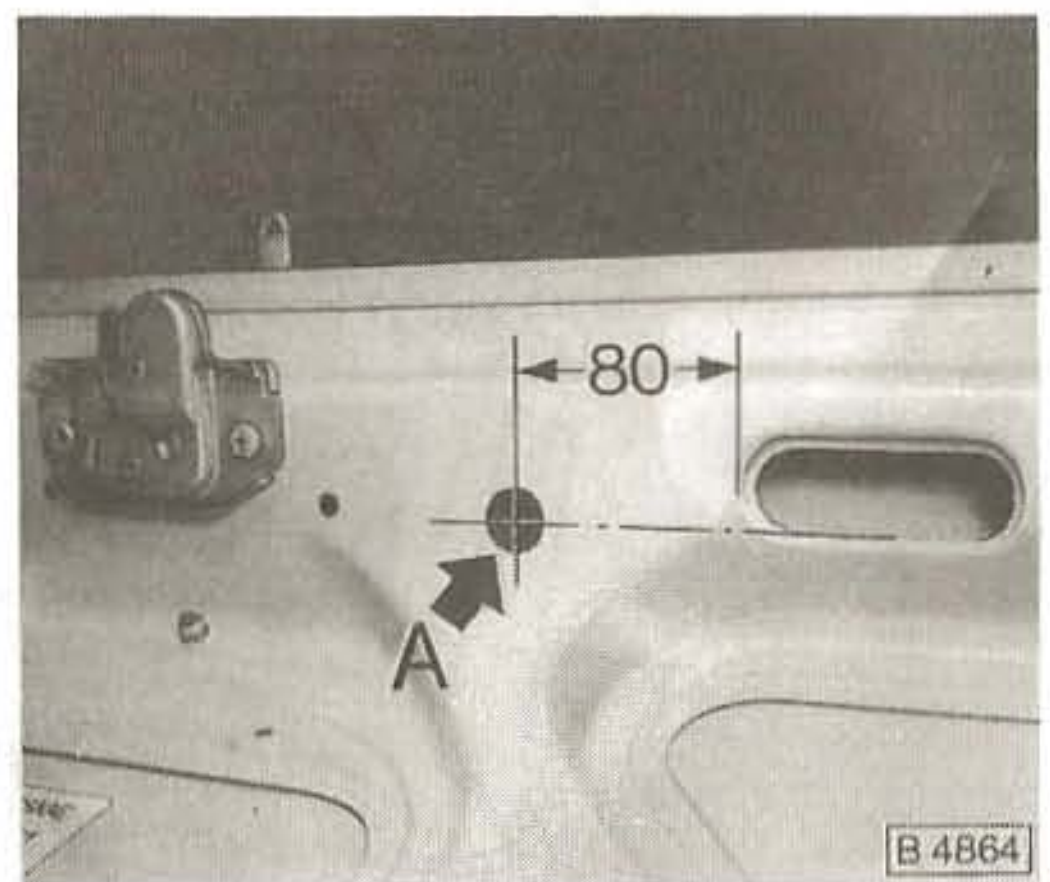
A = Montageloch 18 mm  $\varnothing$

Löcher entgraten und gegen Korrosion schützen.

Drill additional mounting hole into lid, inner panel.

A = mounting hole 18 mm/.709 in. dia.

Deburr holes and protect against corrosion.



An allen Befestigungsstellen Dichtungen (Gummi) zwischen Spoiler und Karosserie legen.

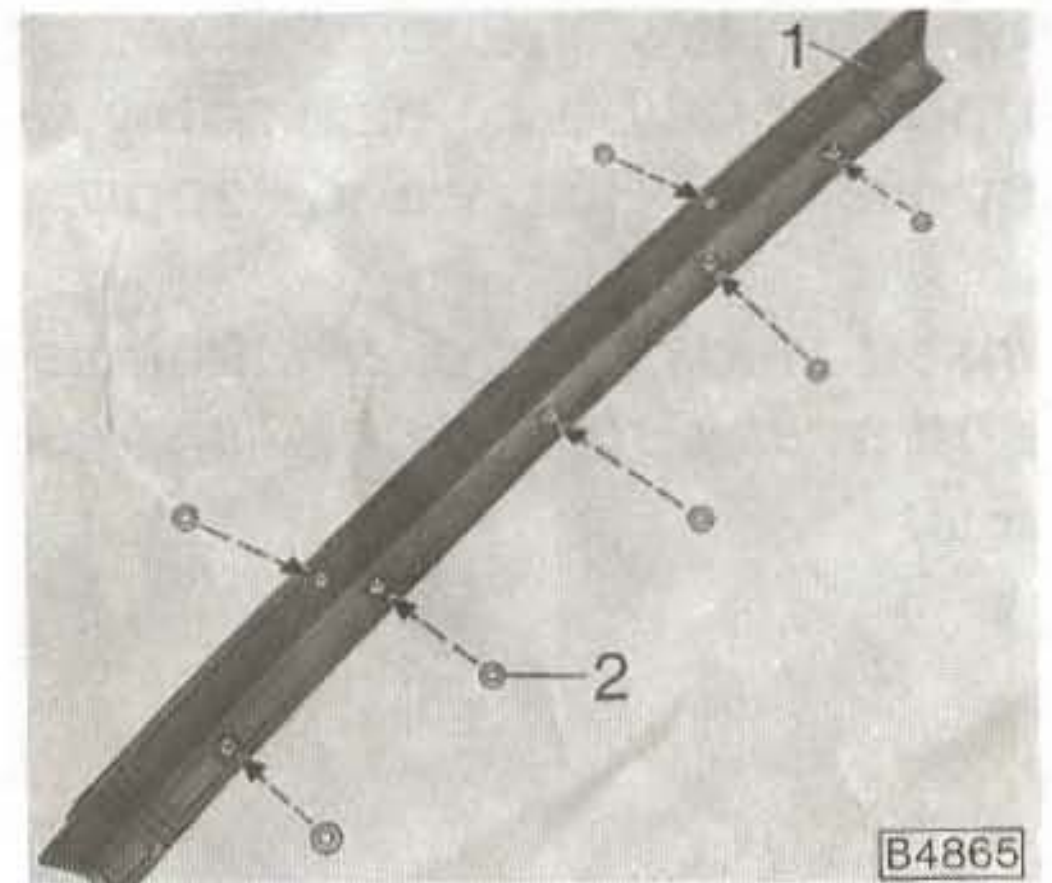
1. Heckspoiler für Rückwandklappe.
2. Dichtungen (Gummi).

Zusätzlich kann die Klebedichtung des Einbausatzes an der Spoilervorderkante vor den 5 Spoiler-Gewindebolzen eingebaut werden.

*Place rubber gaskets onto all mounting points, between spoiler and lid.*

1. Rear spoiler for tailgat.
2. Rubber gaskets.

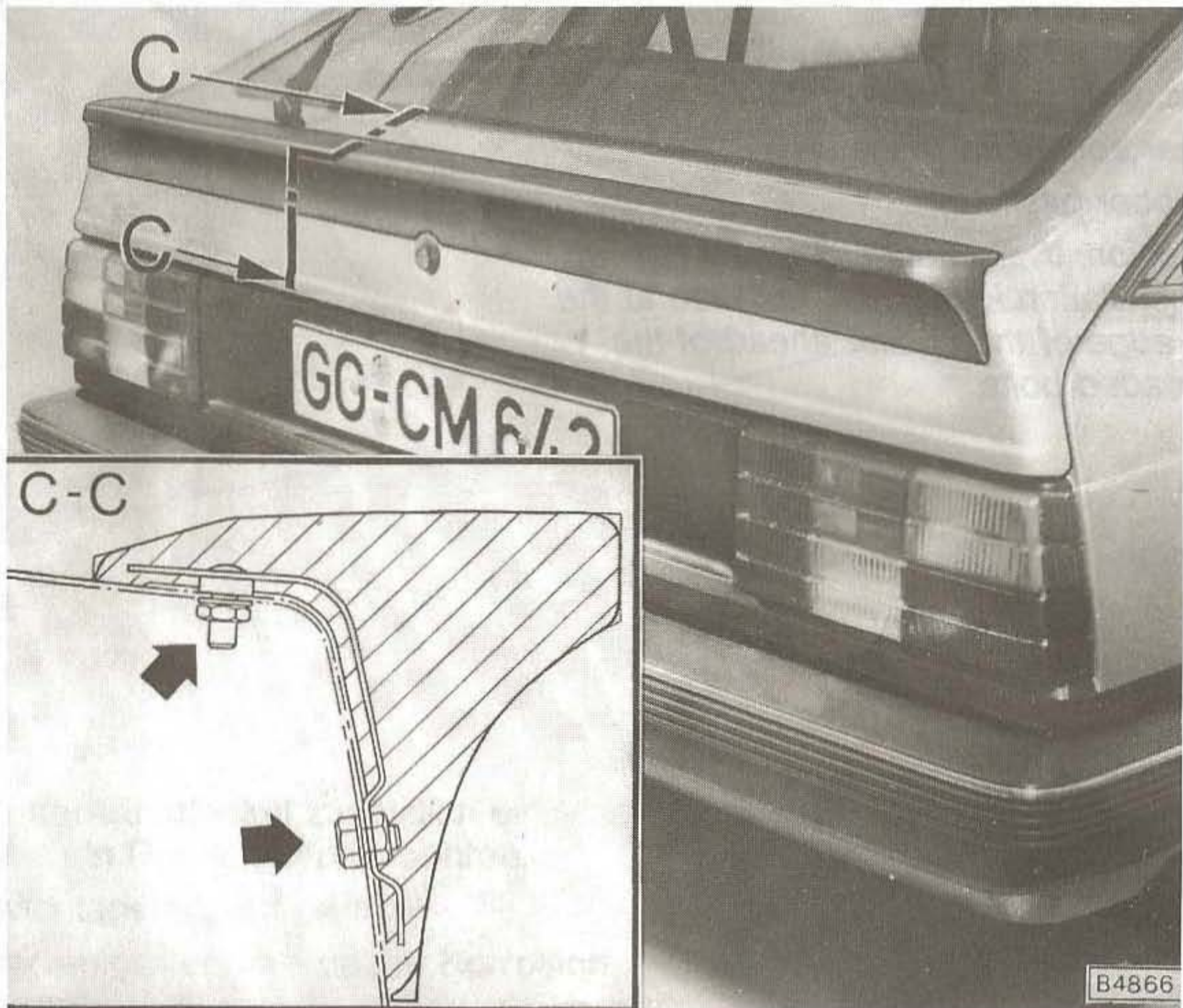
*In addition, the selfadhesive seal of the installation kit may be installed at the front edge of the spoiler ahead of the 5 threaded bolts.*





Spoiler-Gewindebolzen in Löcher einsetzen. Spoiler mit Scheiben, Muttern und Schrauben gleichmäßig festschrauben. Bild B 4866 zeigt den Heckspoiler der Rückwandklappe.

*Insert studs of spoiler into holes. Fasten rear spoiler with washers, nuts and bolts equally tight. Illustration B 4866 shows the rear spoiler of the tailgate.*



Damit durch das zusätzliche Gewicht der Spoiler sowohl der Kofferraumdeckel als auch die Rückwandklappe in der oberen Stellung gehalten werden, sind die Scharnierfedern am Kofferraumdeckel und die Gasdruckfeder der Rückwandklappe durch stärkere Ausführungen zu ersetzen.

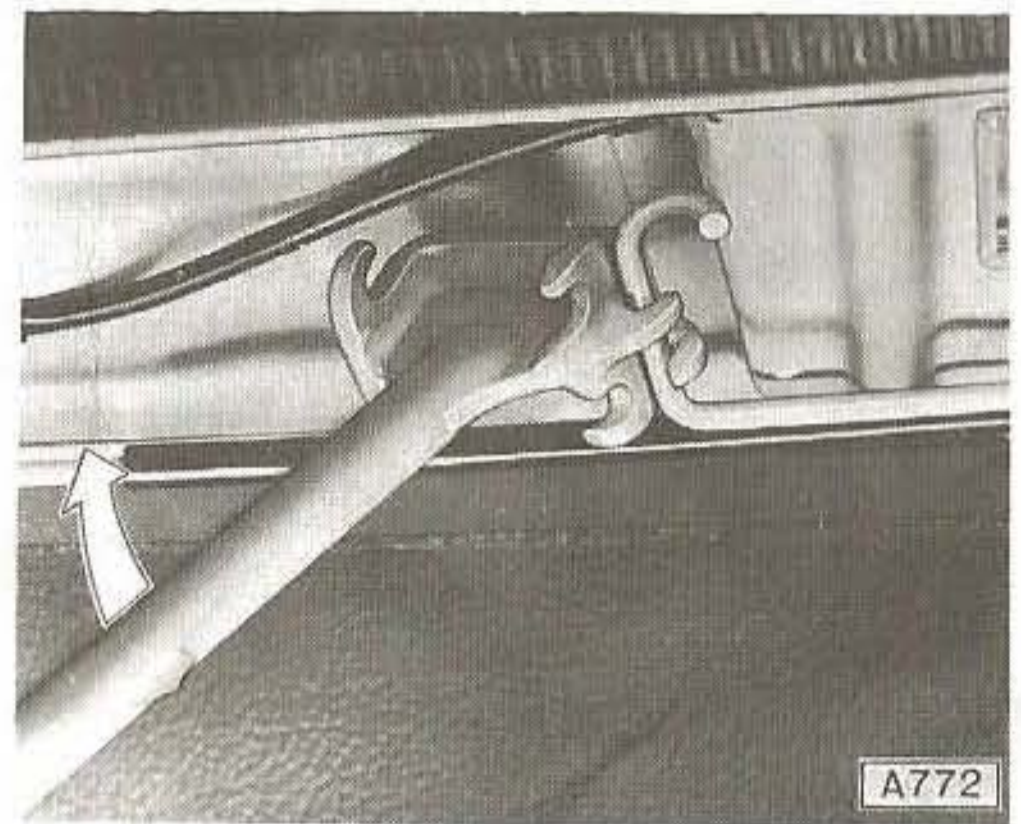
Rückwandklappe gegen Zuschlagen sichern!

Linke und rechte Scharnierfeder ersetzen.

Scharnierfeder mit Kofferraumdeckel-Federheber KM-125 aus- und einbauen.

Ausbaufolge: rechte Feder, linke Feder.

Ersatzteile: Linke Scharnierfeder,  
Kat.-Nr. 1 76 310; Teil-Nr. 90038161  
Rechte Scharnierfeder,  
Kat.-Nr. 1 76 311, Teil-Nr. 90038162.



*In order to compensate for the additional weight of the spoiler, it is necessary to replace the hinge springs of the luggage compartment lid and the gas springs of the tailgate with heavy duty springs.*

*Secure tailgate to prevent it from closing!  
Replace left hand and right hand hinge spring.*

*To remove and install springs, use special tool KM-125.*

*Removal sequence: right hand spring, left hand spring.*

Parts: Left hand hinge spring,  
Cat.-No. 1 76 310; Part No. 90038161,  
right hand hinge spring,  
Cat.-No. 1 76 311; Part No. 90038162.



Beide Gasdruckfedern austauschen.

A = Befestigungsstellen.

Ersatzteil: Gasdruckfeder,  
Kat.-Nr. 1 32 693; Teil-Nr. 90158125

*Replace both gas springs.*

*A = Mounting points.*

Parts: Gas spring,  
Cat.-No. 1 32 693; Part No. 90158125



#### Amtliche Eintragungen/Sondergenehmigungen

Zur Zeit besteht für den nachträglichen Einbau der genannten Spoiler eine Eintragungspflicht. Im Einzelfall ist eine Sondergenehmigung bei der Abteilung Kundendienst Technik, D-6090 Rüsselsheim, schriftlich einzuholen. Spoiler und Sondergenehmigung sind unverzüglich dem TÜV vorzustellen. Nicht eintragungspflichtig können künftig Spoiler sein, denen eine „Allgemeine Betriebserlaubnis“ (ABE) beiliegt.

#### Official Registration/Special Approval

*(Applicable to the Federal Republic of Germany.) At present it is necessary to have a subsequently installed rear spoiler officially registered. A special approval may be issued by the Technical Service Department, D-6090 Rüsselsheim, upon written request. Spoiler and special approval must then be presented to the governing authority (TÜV). In future, those spoilers may not need registration, for which an "Official Operating Approval" (ABE) has been issued.*



Ebenfalls eintragungsfrei können Teile mit einer amtlichen Eintragung des Kraftfahrt-Bundesamtes sein, z. B. KBA-Nr. Bild B 4867 zeigt das Schrifffeld für kommende amtliche Eintragungen.

*Other parts, if officially registered, and bearing a KBA-No. (Kraftfahrt-Bundesamt) may also need no registration.*

*Illustration B 4867 shows the area, reserved for official markings.*



Für den nachträglichen Einbau der Heckspoiler führt die Abteilung Teile und Zubehör folgende Teile:

Einbausatz Heckspoiler, Modelle 81, 86, 87, 88.  
Kat.-Nr. 17 19 748; Teil-Nr. 90188250

Einbausatz Heckspoiler, Modell 84, 89.  
Kat.-Nr. 17 19 749; Teil-Nr. 90188251.

*For the subsequent installation of the rear spoilers, P & A offers the following parts:*

*Installation Kit, rear spoiler, models 81, 86, 87, 88.  
Cat.-No. 17 19 748; Part No. 90188250.*

*Installation Kit, rear spoiler, models 84, 89.  
Cat.-No. 17 19 749; Part No. 90188251.*